

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrique V W	Type type 2 (moteur: CU/51 kW, 8 places AV 2)	Riche d'homologation N° CH 0854 54
--	---------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / D
Identification	sur la plaquette du constructeur : "253" devant le No du châssis "25,"
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, dans montant avant de porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière, sur la première traverse, derrière roue avant
Identification du moteur	" CU " à l'arrière en haut, au centre du bloc (lever le couvercle)
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	25A 0001 879

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique, synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4 Entraînement roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	
Contrôle 2 circuits	contr. niveau ou diff. de pression, lampe-temoin séparés

<b>Moteur</b>			
Marque	Y W	Type	CU
Construction	cyl. opposés	Temps	4
Carburant	B	Position	arrière
Refroidissement	air	Nombre cylindres	4
Alésage	94,0	Course	71,0
Cylindrée	1970	CV-impôt	10,03
Puissance en kW	51	à V/min	4200
DIN	CV 70		
Bruit à proximité	*) dB(A) à t/min		3150 *)
Silencieux	1/ 970 x ø 120 (VW 241 119 A)		
Mesure des gaz	CEE 78/665, 0,6 % CO à 875 t/min **)		
Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = "B+2"		

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	3+1 ou 4+1
Ceintures sécurité	Ar4 (E)
Cale	-
Antivol	verouillage de la direction
Nombre de places	8 av 2 centre 3 ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	4570 Empattements 2460 /
Largeur	1845 Essieu double av ar
Hauteur	1965 Voie av 1560 ar 1555
Porte à faux	lat. av 1160 ar 950 Voies av ar
	Braquage ø g 10300 d 10100

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	720	725	1445 +)
Charge utile	290	270	560
Poids total	1010	995	2005
Garantie fabr.			2360
Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes ++)
Ply/bars	6 / 2,75	6 / 3,5	voir
Charge pour V max	130	130	remarques)
Jantes	5 1/2 J x 14	acier	méc. / autom.
Garantie poids remorquable avec frein			1200 / 800
Garantie poids remorquable sans frein			600 / 600
Garantie poids de l'ensemble			1100 / 800
Poids remorquable testé			127 / 122 km/h
Vitesse maximale selon le constructeur			127 / 122 km/h
Vitesse maximale testée			_____ km/h
charge garantie sur l'attelage = 50 kg			

Distance volant - vers l'avant du véhicule -  
Hauteur avec toit surélevé = intérieur 1865 / extérieur 2365 mm

Equipement	§)	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route		CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement		A	(E)	dans	CR/HCR	(E)
Feux de position		R-S1	(E)			
Feux rouges		R-S1	(E)			
Feux stop						
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a	(E)
Catadioptres	av			ar	I	(E)
Feux de gabarit	av			ar		
Feux complémentaires		2/ séparés au centre				
Eclairage plaque		2/ balais				
Essuie-glace		1/ Klaxon KW 9 / CH 5 0701 05 avec <del>lève</del> lave-glace				
Avertisseurs		ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W	type 2	
Homologation N°	CH	0854 54	
Carrosserie	limousine		
Places	total B	avant	2
Poids à vide	1445	Carburant	B
Charge utile	—	CV-impôt	10,03
Poids total	2360	Cylindrée	1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A  
à proximité 50 km/h A2, IA 4,09 = 77 dB/A  
= 92 dB/A à 3150 t/min (boîte mécanique )  
= 94 dB/A 3150 t/min (boîte automatique)
- \*\* ) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas exigée.
- + ) Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées.
- § ) Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg (toit surélevé exclus).

Voiture  
de tourisme

V W

Type 2  
(moteur CU/51 kW)  
(8 places AV 2)

CH 0854 54

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

- Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis
- Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour  
circulation en montagne (seulement boîte mécanique).
- avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A  
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min
- Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min  
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).